

**C-313**

First Session, Thirty-ninth Parliament,  
55 Elizabeth II, 2006

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-313**

An Act to amend the Broadcasting Act and the Income Tax Act  
(closed-captioned programming)

---

FIRST READING, MAY 29, 2006

---

MS. ST-HILAIRE

**C-313**

Première session, trente-neuvième législature,  
55 Elizabeth II, 2006

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-313**

Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et la Loi de l'impôt  
sur le revenu (émissions sous-titrées codées)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 29 MAI 2006

---

M<sup>ME</sup> ST-HILAIRE

## SUMMARY

This enactment amends the *Broadcasting Act* to require broadcasters to provide closed captions for their video programming. It also amends the *Income Tax Act* to allow a tax deduction for broadcasters for the purchase of closed-captioning technology.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la radiodiffusion* afin d'obliger les radiodiffuseurs à sous-titrer leurs émissions visuelles. Il modifie également la *Loi de l'impôt sur le revenu* afin d'accorder aux radiodiffuseurs une déduction fiscale pour l'achat de la technologie permettant le sous-titrage.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-313

## PROJET DE LOI C-313

An Act to amend the Broadcasting Act and the  
Income Tax Act (closed-captioned pro-  
gramming)

Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et la  
Loi de l'impôt sur le revenu (émissions  
sous-titrées codées)

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

1991, c. 11

### BROADCASTING ACT

### LOI SUR LA RADIODIFFUSION

1991, ch. 11

**1. The *Broadcasting Act* is amended by  
adding the following after section 3:**

**1. La *Loi sur la radiodiffusion* est modifiée  
5 par adjonction, après l'article 3, de ce qui 5  
suit :**

Requirement to  
provide closed  
captions

CLOSED-CAPTIONED PROGRAMMING  
**3.1** Each broadcasting undertaking shall  
broadcast its video programming with closed  
captions.

ÉMISSIONS SOUS-TITRÉES CODÉES  
**3.1** Chaque entreprise de radiodiffusion dif-  
fuse ses émissions visuelles avec des sous-titres  
codés.

Obligation de  
fournir des sous-  
titres codés

R.S., c. 1  
(5th Supp.)

### INCOME TAX ACT

### LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

L.R., ch. 1  
(5<sup>e</sup> suppl.)

**2. Subsection 20(1) of the *Income Tax Act*  
is amended by striking out the word "and" at 10  
the end of paragraph (vv), by adding the  
word "and" at the end of paragraph (ww)  
and by adding the following after paragraph  
(ww):**

**2. Le paragraphe 20(1) de la *Loi de l'impôt* 10  
*sur le revenu* est modifié par adjonction,  
après l'alinéa ww), de ce qui suit :**

Expenses  
relating to the  
broadcast of  
closed-captioned  
video  
programming

(xx) where the taxpayer is the holder of a 15  
licence to carry on a broadcasting undertak-  
ing or is exempt from the requirement to hold  
a licence under the *Broadcasting Act*, an  
amount not otherwise deductible paid by the  
taxpayer in the year for expenses relating to 20  
the closed-captioning of video programming.

.xx) si le contribuable est titulaire d'une  
licence d'exploitation d'une entreprise de  
radiodiffusion ou est soustrait à l'obligation 15  
d'en détenir une aux termes de la *Loi sur la  
radiodiffusion*, une somme, non déductible  
par ailleurs, payée par le contribuable au  
cours de l'année pour toute dépense relative  
au sous-titrage codé de ses émissions visuel- 20  
les.

Dépenses  
relatives à la  
diffusion  
d'émissions  
sous-titrées  
codées